

Indremissionärens Arbejde og Bøn.

O Herre paa dit Ord og Bud,
Hvorhen du mig vil sende,
I Verden gaar jeg villig ud
Din Frelse at forkynde.
Den Gjerning er saa skjøn og stor,
At intet her paa denne Jord
Dermed kan sammenligues.

Men heller ingen Gjerning har
Saa store Krav og Byrder:
At samle, føde dine Jaar
Som rette Sjælehyrder,
At, dertil ingen dygtig er!
Og du, som al min Armod ser,
Kom mig til Hjælp, o Herre!

Giv mig først Hyrdetrost til —
I al min Færd og Virke —
At ville kun, hvad selv du vil
Til bedste for din Kirke,
At kun det Maal og Målder, som
Du givet har din Helligdom,
Jeg altid maa anvende.

Dit hellige Ord du give mig
Net purt og rent at lære.
De Sakramenter rettelig
For Synd're at frembære,
At deres Hunger, Trøst og Savn
Maa stilles — dem til evigt Savn
Og dig til Pris og Ære.

Den sande Kjærlighedens Brand
Du mig i Hjertet give.
En midtfær Mand med ret Forstand
Mig til al Gjerning drive.
Fordøg mig Troen først og sidst,
Og hel hos mig hver Brøst og Brift,
Som vil din Gjerning hvide.

En hellig Vandel lær du mig
Til Værn mod Syndens Fæle.
Fra Hytleri og alskens Svig
Må Sind du altid vare,
At Liv og Lære stedse maa
I Tjeneste tilfammen gaa
Din Mission at udføre.

Må daglig Brød du mig bestjær
Foruden Sorg og Sutte;

Dit Forraadskammer for enhver
Af mine du oplukke.
Saa har jeg ingen Legems Trang,
Men gaar frimodig al min Gang,
Til dette Liv har Ende.

Frimodig over Land og Sø
Paa Bjerg, i Skov og Dale
Med dem, som ellers maatte dø,
Guds Ord jeg da vil tale.
Det Ord, det har saa sær en Klang;
Det lyder som en hjemlig Sang
Og vækker kjære Minder.

Det bringer Lys i mørke Hus
Og Trøst til bange Hjerter.
Det fylder atter tomme Krus
Og lindrer Livets Smerter.
Det giver Haab i Dødens Stund
Og er en fast og sikker Grund,
Som aldrig kan omskjædes.

Hvor jaligt da at samle dem,
Som bor i Dødens Skjyge
Tilbage til sit Faderhjem
Hos Gud at bo og bygge,
Paa Jorden først med Hjertefred
Og siden i Guds Salighed
I Himlens lyse Sale.

Og bliver Joden stundom træt,
Og Sjælen måt af Møde;
Vor Gjerning gjøres atter let
I Haabet om Guds Grøde,
Som vokser her og modnes hjst
Trods Verdens Spot og Satans List
Guds Børn til evig Glæde.

Og er der kun en Del, som vil
Igen til Gud sig vende,
Mens andre i hans Brede's Ild
Til evig Tid maa brænde.
Ja, vandt vi kun en Sjæl for Gud,
Saa var vor Gjerning vel ført ud —
Den største her paa Jorden.

J. Blackan.

Forløberen.

Paa de to sidste Søndage før Jul
hører vi i vore Evangelietekster om
Johannes den Døber. Og hvorfor?
Jo, fordi han „er hans Røst som raa-

ber i Ørkenen: Bereder Herrens Vej,
gjører hans Stier lige“. Han skulde
berede Veien for den Frelser, hvis
Fødsel vi glæder os over i Julen.
Han skulde være hans Forløber.

Men behøvedes da dette? Den Her-
re Jesus kommer jo ikke som en streng
Lovgiver med allehaande Fordringer
til os, men som en mild og naadig
Herre, der vil fri os fra alt ondt, som
en Læge, der vil helbrede os af alle
vore Sygdomme. Skulde ikke alle
af sig selv straks være villige til at
løbe ham imøde, hilse og hylde ham,
slutte sig til ham og holde sig til ham?
Nu, vi ser, hvorledes det gik ham i
hans Rjeds Dage blandt hans eget
Folk. „Han kom til sit eget, og hans
Egne aannammede ham ikke“. Og
saaledes er det hos alle Folk og til
alle Tider. Verden er en Ørken, hvor
der maa beredes ham Vej, dersom
han skal vinde Indgang.

Han kommer jo nemlig for at gjøre
Syndere salige; men hvad kan det
hjælpe, naar Menneftene ikke erkjen-
der sig som Syndere? Han kommer
som en Læge; men de karske har ikke
Læge behov, og naar Menneftene tror
sig at være karske, har de ikke Brug
for ham. Han vil fri Menneftene fra
Synden; men naar de elsker Synden
og helst vil blive liggende i den, hvad
da? Han kommer for at fri fra Dø-
den; men denne Befrielse sees ikke
uden med Troens Dine; de kjædelige
Dine ser ikke, at han gjør den timelige
Død til en Indgang til det evige Liv.
Han kommer for at befri fra Satans
Magt; men Satan er en ushyllig Mand,
og Menneftene ved ikke, at de er un-
der hans Herredømme. Han kom-
mer for at fri Menneftene fra den ret-
færdige Guds Brede; men de ved ikke,
at de er under denne Brede, og ser
ikke, at de har fortjent den. Derfor
behøves der visseelig en Beredelse,
for at Frelseren kan blive modtager;
og her denne Beredelse ikke, da bli-
ver han ikke modtagen paa den rette

Maade; da kan der nok holdes Jul,
men det bliver ikke en kristelig Jul;
Kristus bliver ikke født i Hjerterne.

Men hvilken er da denne rette Be-
redelse? Hvad lærer Forløberen, Jo-
hannes, han som skulde berede Her-
rens Vej, hvad lærer han os herom?
„Omvender eder!“ siger han, og: „Væ-
rer Omvendelsens værdige Frugter,
og mener ikke, at I vil sige ved eder
selv: Vi har Abraham til Fader!“ Paa
andre Ting kommer det altsaa ikke an,
men paa en indre, Sindets Foran-
dring, og denne Sindsforandring,
denne Omvendelse indbefatter to
Stykker: Anger over Synden og Tro
paa Frelseren. Det er det, som Pro-
feten Esaias billedlig udtrykker med
de Ord: „Hver Dal skal opfyldes, og
hvert Bjerg og Høi skal fornedres, og
det krogede skal blive lige, og de ujev-
ne Veie skal blive jevne“. Der er saa
mange Hovmodstankers Bjerge og
Høie i Menneftehjerterne, at Ydmyg-
gelse behøves. Der er saa mange
Syndens Dybheder, hvori Mennefte-
ne ligger nede, og hvortaf de maa
reises op. Der er saa meget kroget
og ujevnt, som maa rettes paa. Hvor-
ledes? Ved at den guddommelige
Lovs klare Speil holdes os for Die,
og vi lærer at se os som vi er, og at
vi da ogsaa ydmyges og forfærdes
derover, saa vi siger: „Mine Overtræ-
delse kjender jeg, og min Synd er
altid for mig“, men dernæst ogsaa be-
der: „Straf mig ikke i din Brede, og
tugt mig ikke i din Harm!“ og for-
trøstningsfuldt tilføjer: „Herren har
hørt min inderlige Begjæring, Herren
tager imod min Bøn“.

Dette er Anger og Tro, og uden
disse forstaar vi ikke, hvad Julen er.
Vi kan nok glæde os i Julen som en
Familiefest, da Familiens Lemmer
følger, saa vidt muligt, at samles og
knytte Bændene mellem hverandre
saa meget fastere. Vi kan søge Op-
muntring og Afspejling under Hver-
dagslivets ensformige Strøm ved at
komme sammen med Venner til fest-

kelig Underholdning. Vi kan gjøre os til gode med lidt bedre Mad og Drikke, end vi ellers til dagligdags faar. Vi kan glæde os ved at faa og give Julegaver. Vi kan fryde os i Juletræets Grønt og Lys midt i den kolde og mørke Vinter. Men ham som er Guds bedste Gave til Menneskene, ham som er det sande Lys, der maa oplyse hvert Menneske, der kommer til Verden, hvis det skal blive oplyst, ham kan vi ikke glæde os i, dersom vi ikke har taget Forløberens Ord til Hjerte: „Omvender eder!“ Johannes „var ikke Lyset, men kom, for at han skulde vidne om Lyset“. Hans Opgave var at vise os, i hvilken Drøken vi er, og hvilket Mærke der omgiver os, hvis ikke Jesus faar lyse for os. Og denne Opgave løste han paa sin Tids Mennesker, saa at de dybt rystede spurgte: „Hvad skal vi da gjøre?“ Og han viste dem, hvad de skulde gjøre, hver i sin Stand, baade Soldere og Stridsmand og alle andre, og „han formanede Folket ogsaa om mange andre Ting, og forkyndte dem Evangeliet“.

Da saa Jesus traadte frem for at begynde sin Gjerning, pegte han paa ham og sagde: „Se det Guds Lam, som bærer Verdens Synd!“ Og nu viser det sig, at han ikke havde arbejdet forgæves; thi straks er der dem af hans Disciple, som nu forlader ham og følger Jesus. Senere blev der flere. Det viste sig, at Johannes havde gjort sin Gjerning vel, og han har fortsat den indtil nu. Hans Vidnesbyrd har uafslædig lydt i Kirken indtil denne Dag. Han har stadig i Adventstiden beredt Hjerterne for Julen, og hans Ord har ikke vendt tomt tilbage. Det har altid hos nogle udrettet det, hvortil det var jendt. Maalte det da ogsaa udrette det hos os! Maalte det saaledes berede vore Hjerter for Julen, at vi kan fejre den paa rette Maade og saaledes have en vel-signet Julefest!

Nu.

Længe havde Mao lyttet til Missionærens Forkyndelse; mere end en Gang havde han erklæret: „Det er sandt og rigtigt altsammen.“

„Men hvorfor vil du da ikke tro det og blive en Kristus?“ spurgte hans Vejleder.

„Jeg vil tænke over det“, svarede Mao lejsandig; „Jesus Kristus var

en god Mand, en stor Mand, maaste endog Guds Søn. Din Religion er en god Religion, og det er muligt, at jeg gaar over til den; men der skal Tid til at tænke over det, lang Tid.“

Og Tiden gik; Missionæren begyndte at tale til Mao om, at Tiden er kostbar, at det er farligt at opsette, ja det kan blive livsfarligt at vente med at tage mod Guds Naades Tilbud.

„Nu kan jeg ikke like at høre paa dig“, sagde Mao. „Jeg har god Tid, jeg gjør aldrig noget overilet. Gud er naadig og barmhjertig, han vil sikkert ikke have noget imod, at jeg tænker mig ordentlig om; han forhafter sig ikke.“

Tiden gik — og en Nat kom der Bud til Missionæren, at Mao var bleven syg, og bad, om hans Ven vilde komme og besøge ham. „Men hurtigt, hurtigt“, hedte det; „Tiden er kostbar.“ Og Missionæren gik til Mao, som laa der dødsbleg og skjælvende af Angest.

„Giv mig noget, som kan gjøre mig rask“, bad han; „kjære Missionær, hjælp mig, jeg tør ikke dø nu!“

„Liv og Død er i Guds Haand“, svarede Missionæren, som var Læge, idet han undersøgte den syge og følte hans Puls. „Jeg skal gjøre, hvad jeg kan, for at hjælpe dig; men Udfaldet staar til Herren, ikke til mig.“

Hinduen saa angstelig paa ham. „Jeg vil saa gjerne leve“, sagde han, „jeg vil saa nøddig dø.“

Lægen gik, idet han bad en af de tilstedeværende om at komme og hente den Medicin, han vilde tilberede til Mao. Mens han bad for den stakfels Hedning, sloq en Tante ned i ham. Han faldte en Flaske, skrev en Seddel, som han klippede paa den, og gav den til Budet, idet han sagde: „Bring Mao dette.“

„Idag om et Har!“ udbrød Mao, og hans feberhede Hænder, som med rystende Haft havde grebet efter Medicinen, sank ned paa Teppet, der skjulte hans skjælvende Legeme.

„Idag om et Har, det maa være en Feiltagelse; hurtigt, hurtigt, løb straks tilbage med den, og bed om nogen Medicin, som skal tages nu — øeblikkelig. Jeg kan ikke vente til idag om et Har, jeg kunde jo dø imens.“

Atter modtog Mao en Flaske fra Missionæren, men paa den stod der: „Skal tages første Gang idag om et Maaned.“

Angstens Sved rullede i tunge Draaber ned over den syges Ansigt, mens han læste Ordene om og om igjen uden at kunne begribe, hvad de skulde betyde.

„Hjstet, ajstet!“ raabte han, „sig til Missionæren, at han tager fejl. Jeg er nær ved at dø, jeg skal have Hjælpen straks — nu! Hvem ved, hvor jeg er idag om en Maaned?“

„Er det nu rigtigt?“ spurgte Budet, som bragte Mao en ny Flaske, hvorefter der stod: „At tage imorgen.“

„Nei“, udbrød Hinduen fortvivlet, „nei, hvad hjælper mig den Medicin, som jeg faar imorgen? Nu er jeg syg, nu gjælder det Liv og Død. Saa og bed den vise Lærer selv at komme til mig. Jeg maa tale med ham selv.“

Den tro Tjener udrettede sit Grinde, og Missionæren fulgte ham til den syge, tog en ny Flaske med og gav Mao den Medicin, der kunde hjælpe mod Feberen.

„Ven“, sagde han derpaa, „du kunde ikke vente, da du følte, det gjaldt dit Liv. Kan du, tør du vente, naar det gjælder din Sjæls Frelse, naar det gjælder evigt Liv eller evig Død?“

Nu forstod han sin Ven, og han sagde ikke længere: „Jeg vil vente“, han gav sig straks og uden Betænkning hen til ham, som siger: „Hver den, som lever og tror paa mig, skal ikke dø evindeligt.“ (Joh. 11, 26). — „Kirkeløkken“. (Kirkelidende.)

Kristi Mand hellige mig.

Langfredag Aaret 1800 blev for den fromme Inspektør Blumhardt i Basel en hjertegribende Mindedag.

Den fromme Familiefader laa for Døden og havde ladet sin Hustru antrette et tarveligt Maaltid og indbyde et Par fortrolige Brødre i Herren.

Ordet blev dækket foran hans Seng og han selv lod sig klæde i ren hvid Dragt.

Saaledes modtog han sine hjemvendende Børn med en Lovsang. Derpaa bad den ærverdige Patriark en Bøn, der var som baaren paa Mandens Binger. Efter Amen sagde han til sine Kjære, at den Herres Jesu Dødsdag ogsaa vilde blive hans og at han nu vilde nyde et sidste Maaltid sammen med dem. Og atter saag han med klar Stemme en heelig Salme, hvilken den ene efter den anden spandt og bevæget fulgte Maaltidets Frydret med himmelsk Underholdning.

PORTSMOUTH
HOTEL & CAFE
516 So. Hill St.
Ligeoverfor Central Park
Los Angeles, Cal.
Rimelige Priser. God Betjening. Moderne i alle
Sensationer. Hotel og Cafe under samme Bestyrelse
P. P. PAULSEN, Prop.

When in Spokane stop at
Hotel Alger

Opposite N. P. Depot
First class accommodations
Reasonable Rates
Transients a Specialty

Hann's Studio

Artistic :: Photographs

J. B. HANN,

209 1/2 West Holly Street, Bellingham, Wash.

Scandinavian :: Apothek.

Alle Scandinaviske Mediciner erholdes.

Henry Engberg

Graduent fra Kjöbenhavn Universitet

Cor. Elk & Holly.

BELLINGHAM, Wash.

GRIMSTED SHOE Co

205 Holly St., (Clover Blk.)

Er den eneste norske Skohandler i
Bellingham, Wash.

Schleuder Bros.

Juvelerere og Optikere.

Vine undersøges af uafhængige Optikere
tit. — Handler med Diamanter, Uhr, Gulds-
og Sølvvarer. Uhr repareres.

113 West Holly St., Bellingham, Wn.

W. H. Meck & Sons

Professional Funeral Directors and
Licensed Embalmers

PHONES - - Office Main 186

Residence - { Red 3681

{ Main 2812

Undertaking Parlors and Chapel, Maple
Block, 1035 Elk St. Bellingham, Wn.

Om I tænker paa at rejse til Gamle
Landet,

Saa kom ihu

**Lunn Steamship
Agency**

—staar til eders Tjeneste—

Skriv til os efter Oplysninger. Vi
repræsenterer de bedste Linjer.....

1314 Dock St. . Bellingham

Phone: Main 221.

Real Estate, Rentals,

Employment Agency....

Man glemte over Faderens glade Væsen, at han var en døende; han helt jublede, idet han talte om, at han nu snart, iført Kristi Helseberedigheds Bryllupsklædning, stulde istemme sit Hallelujah deroven til.

Efter Maaltidet bad han sine Børn efter Alderen knæle foran Sengen og modtage hans faderlige Velsignelse.

Til Sønnen Gottlieb talte han det profetiske Ord: „Dig vil Frelseren velsigne og udruste med sin Aands Gaver, at du engang vil blive et velsignet Medlem i hans Haand blandt Hedningerne!“ — Endnu bad han med bevæget Sjæl og tog en gribende Afsted.

Saa Timer efter sov han blidt og stille ind for at vaagne i det evige Hjem. D.

Lad dig overtale idag.

Bibelen fortæller et Sted om et Menneske, der næsten havde ladet sig overtale til at blive en Kristen, og blev det dog ikke. Dette bringer megen Mytke.

Et Menneske, der kun næsten er overbevist, erholder ikke den Velsignelse, som han vilde faa, om han helt og fuldt lod sig overtale.

Et Skib, der havde Læfage, gik til fæds, og en af Passagererne havde næsten ladet sig overtale til ikke at betro sit Liv til det, men han gjorde det alligevel og omkom.

En, der havde en slem Sygdom hørte om et meget virksomt Middel derimod, og var næsten overtalt til at bruge det, men han tog det ikke, og Sygdommen blev værre og værre.

Eders Hunger stilles ikke ved næsten at spise, og eders Tørst slukkes ikke ved næsten at drikke.

En dødsdømt var næsten reddet fra at blive hængt; thi Benaadningen kom fem Minutter efter at Dommen var fuldbyrdet.

O, hvor smerteligt det er, at Guds Liv og Guds Lys og Guds Himmel skal glide forbi eder, fordi I næsten lod eder overtale og intet fik, fordi I ikke var kristne.

Dg hvad der er endnu værre: Foruden Tabet af Velsignelsen bliver Menneskets Skyld forstørret, idet han næsten var overbevist og dog forblev i sine Synder.

En Mand, der næsten er overtalt til at være ærlig og alligevel med Vilje bliver en Døv, er en dobbelt Skurk.

Et Menneske, der med Vilje og Overlæg bliver en Kristi Fiende, tilbageviser hans Fredstilbud og forfaster hans dyre Blod, gaar nedad mod Afgjælden med en Møllesten om sin Hals, der sanker ham i Helvedes Dyb. Betænk det og hæv, I, der næsten har ladet eder overtale! D.

Pacific Distrikts Præster.

Abberg, D. S., Parkland, Wash.
 Borge, D.,
 1016 Gladstone St., Bellingham, Wn.
 Breivik, G. J., Chinook, Wash.
 Blakkas, J.,
 bor 175, Rockford, Wash.
 Borup, P.,
 Cor. A og Pratt Sts., Eureka, Cal.
 Bjerke, M. O., 19. og Donovan Sts.,
 Bellingham, Wash.
 Blicher P., Bothell, Wash.
 Christensen, M. A.,
 125 State St., Ballard, Wash.
 Carlsen, P. N. M.,
 823 Athens Ave., Oakland, Cal.
 Dale, J. D., 5631 Clement Ave.,
 Tel.: Main 5323. S. Tacoma, Wash.
 Eger, Olaf,
 933 E. 27. St., Los Angeles, Cal.
 Foss, V. C.,
 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
 Grønsberg, D., 2428 Howard St.,
 San Francisco, Cal.
 Hagoes, D., 425 E. 10. St.,
 Tel.: Scott 2095, Portland, Ore.
 Hustvedt, S. B.,
 927-34. St., Oakland, Cal.
 Harstad, B.,
 Tel.: State 64, Parkland, Wash.
 Helletson, D. C., Genesee, Idaho.
 Holden, D. M.,
 W. 6-3. Ave., Spokane, Wash.
 Heimdahl, D. C.,
 Broadway, Everett.
 Ingebritson, H. Fir, Wash.
 Johansen, J., 204 I. St., Fresno, Cal.
 Larson, W. N., Livermore, Cal.
 Neste, Theo. P.,
 417 29th St., Astoria, Ore.
 Mørgaard, C. H.,
 So. 172 Division Ave., Spokane.
 Ordal, D. J., 1016 Gladstone St.,
 Tel.: Red 711, Bellingham, Wash.
 Pedersen, M., 1009 Nepas St.,
 Santa Barbara, Cal.
 Preus, Ove J. H., 1701 So. J. St.,
 Tel.: Black 8542, Tacoma, Wash.
 Stub, H. A., Tel.: Main 4438
 1619 Minor Ave., Seattle, Wash.
 Sørensen, H. W.,
 Bor 4, Newman, Cal.
 Stensrud, C. M.,
 2222 How. St., San Francisco, Cal.
 Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.
 White, A. D., Silberton, Ore.
 Xavier, R. P., Parkland, Wash.

Kontor Telefon Residens Telefon
 Ballard 956 Ballard 959

Dr. W. T. CHRISTENSEN
 Norsk Læge og Kirurg
 238 Ballard Ave., Ballard, Wash.
 Kontortid: 10-12 Form., 2-4 Efterm.
 Søndage, 9-10 Form.

FAWSETT BROS.

--- Manufacturers of and Dealers in ---
 Farm Implements,
 Wagons, Harness
 Hardware, Cream Separators, Bee
 Supplies.
 BELLINGHAM, WASHINGTON

Indbydelse

Naar De er i Everett, da gjør vor
 bekvemme Butik til Deres Hoved-
 kvarter.

--- Stort Lager af ---

Herreflæder og
 Udstyrsartikler,

--- samt ---

Gutterklæder fra 3 Mar til 19 Mar
 gamle.

Hjort Udvalg af Tøier altid paa Lager
 Tilfredshed er vor Garanti.

Enger & Jesdahl,

1618 Hewitt Ave., Everett, Wash.

Gaa til Hirsch,

Den gamle erfarne Apotheker fra
 Norge med eders Doktors Recepter
 samt for norske Familie Me-
 diciner af alle slags — saasom.
 HOFMANSDRAABER, NAFTA-
 DRAABER, RIGABALSOM etc.

Apothekeren er altid villig til
 at give Raad om ønskes.

Post-Ordres ekspederes pr. om-
 gaaende.

Adresse:

Hirsch Pharmacy Co.,
 1435 1ste Ave. Hj. Pike St.,
 SEATTLE, Wash.

MORSE
 HARDWARE CO

1025-1039 Elk Str.

BELLINGHAM, WASH.

Coles' Airtight Heaters,
 Majestic Steel Ranges
 Tin, Hardware, Doors,
 Windows, Paints,
 Oil, & Glass.

MILL SUPPLIES.

Dr. Louis S. Schreuder
 norsk Læge og Kirurg.
 Kontortid: 10-12 Form., 2-4 Efterm. 7-8 Efter
 Kontor:
 219 PIKE ST., nær 2nd AVENUE
 SEATTLE, WASH.
 PHONES: MAIN 4498. 7285

DRS. ROBERTS, DOERRER
 AND BLODGETT
 Dentists
 1156 Pacific Avenue, Tacoma, Wash.
 Tel James 1716

GAGE DODSON CO.

--- Sælger ---

paalidelige Klæder for Mænd til en og
 samme Pris for alle.
 Clover Block, Bellingham Wash.

UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, Prop.

Dealer in all kinds of
 Fresh and Salt Meats
 PARKLAND, WASH.

STUDENT-

SUPPLIES

OF

All Kinds

Vaughan & Morrill Company

926 Pacific Ave.

TACOMA, WASH.

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig.

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter ekspederes hurtigt.

Tel. James 141. 1102 Tacoma Ave



Sam Crow
 House
 Furnishing
 Company.

Complete udvalg af

Møbler, ovne og crockery.
 225-27-29 RIVERSIDE AVE,
 SPOKANE, WASH.
 Telephone Main 2494

„Pacific Herald.“

et kristeligt Ugeblad, a religious weekly, udgivet af Pressekonferensen for Pacific Distrikt af den Norske Synode ved en Komite.

Entered at the post-office at Parkland, Wash., as second-class matter.

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til Pastor D. J. Erbal, Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgørelser og Notiser indsendes til Pastor Ove J. H. Preus, 1701 So. J St., Tacoma, Wash.

Alt vedrørende dette Blads Forretning besværes af Pastor H. M. Hjernagel.

Breve adresserede „Pacific Herald“, Stanwood, Wash., vil naa ham.

Bladet koster

for Hæret.....50 cts
Halvaaret.....25 cts
til Norge.....75 cts

Adresse: Stanwood, Washington.

En glædelig Oplevelse.

En Embedsbroder fortalte mig følgende: I en af mine Menigheder boede en Mand, som var bekjendt for at være en Spotter af Kristendommen. Han havde nydt en god Undervisning og kunde anses for en oplyst og dannet Mand. Siden han kom her til Landet, var han dog bleven mere og mere fiendsk sindet mod Kirken, Religionen og Presterne, og tilsidst var det kommet saa vidt, at han benyttede enhver Anledning til at spotte over Kristendommen, ja han spottede endog Kristus selv. Selvfølgelig kom han aldrig i Kirke.

Men nu skulde det hændes, at denne Mand blev syg. Han fik Tåring, denne frygtede, langsomt men sikkert dødsbringende Sygdom. I længere Tid ranglede han oppe uden at kunne gjøre noget Arbejde, men lidt efter lidt blev han svagere og tilslut maatte han holde Sengen.

Da jeg fik høre om hans Sygdom, reiste jeg for at besøge ham. Jeg fandt ham i Sengen, men han var snaksom og interessant og vilde gjerne tale om Kunst og Litteratur og forresten om alle Verdens Ting. Det fremgik af hans Udtalelser, at han fattede et højt og hæderligt Liv meget høit, og at han ansaa den Sætning, „vi skal handle mod andre, som vi vil, at de skal handle mod os“, for en gylden Le-

veregel. Men da vi gennem denne Overgang kom ind paa Kristendommen, viste det sig straks at han ikke længer var med.

Omtrent saalangt var vi komne første Gang, jeg besøgte ham. Da jeg gik, spurgte jeg, om han ønskede, at jeg skulde komme igjen. Jo da, det var hyggeligt at træffe et dannet Menneſte og desuden var Timerne saa lange, naar han maatte holde Sengen. Det var altsaa ønsket om at passiere og fordrive Tiden, som gjorde, at han ikke havde noget imod mit Besøg, men der gaves ialfald Anledning til at tale med ham. Han vil ialfald høre paa mig, saa jeg skal straks besøge ham igjen, tænkte jeg.

Næste Gang, jeg besøgte ham, kom vi straks ind paa religiøse Ting, men da fortalte han mig ogsaa straks lige ud, Kristendommen havde han for længe siden kastet overbord. Han var kommen over det. Kristendommen var ikke noget for oplyste Folk. Jeg tilkjendegav, at jeg ikke var enig med ham i det. Ivertimod Herpaa svarede han: „Ja, det er jo Deres business, som er Prest, at holde Folk i den Tro, at Kristendommen er værd at holdes paa. Det vilde jo ikke gaa an for Dem at tale imod Kristendommen, selv om De ikke troede noget paa den.“

„Hvad er det da, De har imod Kristendommen?“ spurgte jeg. „De har været opdraget i den lutheriske Kirkes Lære og kender Kristendommens Hovedsandsheder, hvad er det da, som De særlig støder Dem over i Kristendommen?“ „Jo, den kaster Fornuften overbord“, svarede han.

„Naaja“, sagde jeg, „det er nu sandt paa en Maade, men paa en anden Maade er det ikke sandt. Kristendommen sætter Guds Ord høiere end Fornuften, det er sandt, men naar Gud har givet os Fornuft, saa vil han, at vi skal bruge den. Vor Fornuft er nemlig ikke useilbar, men det er Guds Ord.“

„Ja, men Kristendommens Lære er altsaa fornuftsstridig,“ indvændte han.

„Det skal vi nu se paa lidt,“ mente jeg. „Lad os for Eksempel tænke paa, hvad Skriften og med den Kristendommen siger om Synden. Skriften siger, at Menneſkene er onde af Naturen, og at de staar Gud imod, ja ikke kan gjøre Guds Vilje. Hvordan stemmer det med Fornuften, synes De? De har udtalt, at De har al Respekt

for et Menneſte, som lever et idealt Liv. Har De selv prøvet, om De kunde gjøre det, eller lad mig gaa saa langt som at spørge: Har De selv ført et saadant idealt Liv, som selv Gud ikke kunde finde nogen Feil ved?“ „Nei, det har jeg ikke“, svarede han aabent.

„Lærer altsaa ikke ogsaa Fornuften og Erfaringen Dem,“ fortsatte jeg, „at der staar en Mur af Synd og Overtrædelse og Usuldkommenhed og Skrøbelighed og Skyld imellem Gud og det naturlige Menneſte?“

Han modsvarede mig ikke, men han begyndte ligesom at tænke paa dette for sig selv. Jeg tænkte, at dette kunde være nok til en Begyndelse. Derfor forlod jeg ham med den Tanke, at jeg skulde besøge ham igjen, saasnart jeg fik Anledning til det.

Da jeg kom tilbage næste Gang, hørte jeg, at han havde spurgt efter, om ikke Presten snart vilde komme. Nu havde han for første Gang faaet Anledning til at tænke med Alvor paa disse Ting. Han var ligesom afklædt sin Stoltthed og i al sin Skrøbelighed stillet Ansigt til Ansigt med Gud selv. Paa den Maade havde han fundet, at Kristendommens Lære ikke egentlig var saa fornuftsstridig, som han før havde troet. Desuden var han nu begyndt at se, at han ikke alene var legemlig syg, men ogsaa aandelig syg. Og den syge har Lægedom Behov.

Nu fandt jeg, at han var bleven alvorlig betymret for sin Sjæls Salighed. Jeg forsøgte at vejlede ham, saa godt jeg kunde, baade ved at overbevise ham og ved at fremdrage Evangeliets trøstefulde Indbydelse for ham. Det vilde blive for langt at fortælle alt, thi jeg besøgte ham ofte, og det blev mig stedse en større og større Glæde at tale med ham.

Han bekjendte ogsaa for mig, at han aldrig havde været til Kirke her i Landet, men der havde altid været noget i ham, som bebrejdede ham derfor. Det var hans egen Stoltthed, som havde holdt dette nede. Da Kræfterne tog af, og han selv skjønte, at han ikke havde længe igjen, udtalte han sin Glæde over at kunne faa dø og over, at han havde fundet sin Frelser. Sidste Gang jeg besøgte ham, takkede han mig for alle mine Besøg og bad mig hilse hans Slægtninge, at han døde som Kristen. „Og“, tilføjede han, „er jeg ilive, naar De kommer her igjen, saa kom endelig indom.“

Saalangt min Embedsbroder. For ikke at gjøre hans Beretning allfor lang, har jeg maattet forkorte den adskilligt. De enkelte Trin i Udviklingen træder ikke klart nok frem. Men hvad der er klart, er, at en, som var en Spotter blev omvendt og døde med den Bekjendelse, at han var en Kristen. Hvor glædeligt er det ikke for en Prest at have saadanne Oplevelser. Og Gud ſte Lov, de er heller ikke saa sjældne. Her var det en langsom Sygdom, Gud brugte som Hjælpemiddel til at kalde et Menneſte til Omvendelse. Det har været sagt, at „en syg Mand ved mangt, som den sunde ikke aner.“ Og det er vist og sandt, at det er saa, naar det gjælder vort Forhold til Gud. (Missionsprest i Indrem.)

„Samvittighedspenge“.

Uvisnotiser med denne Overkrift have ofte tilbraget mig min Opmerksomhed. Forleden Dag saa jeg en, der lød omtrent saaledes: „Finansministeren kvitterer herved for Modtagelsen af 20,000 Kroner i Sedler: ubetalt Indkomsskat.“ Saaledes ser man ofte, at „Samvittighedspenge“ betales med 100—200 Kroner eller større Summer, som burde være erlagte i Indkomsskat eller andre Skatter. Dette er et godt Vidnesbyrd om, at Samvittigheden endnu lever. Menneſkene overdøver kun alfor ofte dens Røst og lader haant om dens Advarsler i al deres Iver for at blive rige, i alle deres Næringsforger og Besværigheder.

„Samvittighedspenge“. Dette Udtryk viser, hvor vigtigt det er at gjøre den Uret, man har begaaet, god igjen. Zachæus var villig til at betale „Samvittighedspenge“, derjom han med Uret havde frataget nogen noget. Saaledes burde det altid være, saasnart Menneſker indser det onde, de har gjort, og ønsker at handle ret og ærligt.

En Fornyrer har benyttet den ham betroede Siendom paa urette Maade. Kjøbmænd og handlende har paa en eller anden Vis taget mere for deres Varer, end de burde, og draget Fordel af Kunders Uvidenhed. Eller maaste har nogen bukket under for Fristelsen og rent ud bestaalet en anden. I saadanne Tilfælde bør Pengene saavidt muligt tilbagebetales, og derjom det ikke kan blive til den rette Eier, paa Grund af Dødsfald eller af andre Marjager, bør de

gives til et eller andet velgjørende Niemed. Jeg har kjendt en ung Mand, som i flere Aar var uslykkelig, fordi han ikke kunde tilbagebetale nogle Penge, som han ingen Aet havde til, og som ikke fik Fred, før han havde gjort det.

De, som er gaaede Konkurs, burde ogsaa følge Samvittighedens Råd. For nogle Aar siden hørte jeg om en Mand, som det ene Aar efter det andet sled for at betale de Tab, som hans kreditorer havde lidt, og for hvem det ogsaa tilsidst lykkedes. Jeg erer en jaadan Mand. Og paa den anden Side tror jeg, at Gud kalder den en „Tyv“, som kan spise og more sig, medens de lider Mangel, hvis retmæssige Fordringer han har undraget sig.

En Kvinde giver 60,000 Kroner.

„Samvittighedspenge“. Vi kan gaa et Skridt videre. Dste skylder vi Gud „Samvittighedspenge“. En Kvinde havde engang havt meget godt af en Prædiken. Hun var rig og begyndte straks at tænke paa, hvor forjæmnelig hun havde været til at give til Guds Riges Fremme. I Erkjendelse heraf sendte hun Presten 6,000 Kroner. Efter nogen Tids Forløb syntes hun, at hun endnu ikke havde gjort sin Forjæmelse god, hvorfor hun sendte en Anvisning paa 60,000 Kroner til et Forehavende, der krævede en uhyre Sum.

Brød Løftet.

For kort Tid siden hørte jeg følgende, som en hel Modsigning til dette. En ung Mand i gode Formuesomstandigheder var meget interesseret i Missionsarbeidet. Derfor besluttede han høitidelig, at Indtægten af et stort Ebletræ i hans Have skulde tilfalde dette. Det følgende Aar blev der en rig Høst. Han fik 90 Kroner for Frugten. Men da han fik Pengene i Haanden og saa paa den skinnende Mynt, kunde han ikke aflaa den. Han gik paa Akkord med sin Samvittighed, gav en Del til Missionen og beholdt en Del for sig selv.

Men fra den Stund af havde han ingen Fremgang. Det begyndte at gaa tilbage for ham. Han mistede selv Glæde og Fremgang; hans Arbejde gik ikke godt, og der kom meget ondt paa hans Vel. Han endte sit Liv paa et Fattighus, syntes kun at have liden Trøst eller Haab og saa tilbage paa den Handling, jeg her har omtalt, som Begyndelsen til alle

sine Besværligheder. Derfor han havde været ubiagtigere med at betale Samvittighedspenge, da kunde hans Liv være blevet ganske anderledes og meget lykkeligere.

Betal Gud dine Løfter.

Hvorledes kan vi beregne de Penge, vi skylder Gud? Kan et Menneske stjæle fra Gud? Om man ikke vil gjøre det, saa maa man vel betænke, hvilken Fordring, Gud har paa os. Overveit to eller tre Punkter: Alt, hvad vi eier, hvad enten det er lidt eller meget, tilhører Gud. Vi er blot Husholdere. Vi skal blot tage imod det, der bliver os givet, og bruge det som Gud vil. „Guldet og Sølvvet er mit“, siger Herren. Tror vi det? Handler vi efter denne Tro?

Kristus blev fattig for at gjøre sit Folk rigt. Han forlod alt. Han paatog sig en Arbejders, en Tømmersmands Skikkelse her i Verden, for at kunne give os evige Skatte hisjet.

Guds Gjerning fordrer Penge. At udbrede Guds Rige ude og hjemme, at underholde Missionærer i de forskjellige Lande, at gaa ind ad de Døre, som aabnes, at varetage vore hjemlige Hedningers aandelige Trang, underholde Hospitaler og Børnehjem, trykke og udjende Bøger til alle Lande, udbrede gode og nyttige Bøger og Skrifter, hvor vi kan — til alt dette kræves, at de kristne aabner Pengepungene og giver 100, 1000 og 10,000 Kroner, om de har dem.

Forleden hørte jeg om en gudfrygtig Mand, som tre Gange havde bortgivet en hel Formue til Missionen, og som gik hen til en rig Mand for at bede ham om at ofre en Gave til samme Formaal. Hans Ven beklagede sig over, at hver Dag i de sidste 6 Ager havde han faaet Opfordring til lignende Formaal. Men da han lagde sammen alt, hvad han havde givet, var det kun 90 Kroner. Han blev selv forbausset over det ubetydelige Beløb og gav sin Ven 36,000 Kroner.

Jeg vilde ønske, at Mennesker vilde lægge sammen, hvad de giver ud paa denne Maade. Regn sammen Subskriptioner, Kollektter og alle andre Gaver, og læg bagefter sammen de Penge, du giver ud for din egen Person, til Vin og Klæder, Rips, Billeder, et nyt Hus, nye Møbler, Gaver til Venner, — alt dette bliver som oftest il langt mere, end hvad der gives for

Kristi Skyld. Giver du en Femtedel, en Tiendedel eller blot en Tyvendedel af dine Indtægter direkte til Guds Riges Fremme? Hvis du ikke gjør det, har du da ikke en stor Gjæld af „Samvittighedspenge“?

Betal dine Skyldnere og betal dem straks; „Ihi Kristi Kjærlighed tvinger mig“. „Uden Tro er det umuligt at behage Gud“. Som en Troens Frugt behager det Gud.

Bort Arbejdsfest.

Tacoma.

Pigeforeningen i Vor Frelzers Menighed holdt Tirsdag Aften den 11te ds. Fest til Hæd for de nygifte, Mr. og Mrs. Cartwright.

Det hele var arrangeret paa en meget pen Maade. Man samlede i den smukt pyntede „Parlor“ og lyttede til Sang og Musik, hvorefter enhver fik sig Plads anvist ved et veldækket Bord, hvor man lod sig de lækre Sager smage udmærket. Samtalen gik under alt livlig. Og som heldigt var, havde Pastor Christensen fra Ballard efter Mødet i Parkland forvildet sig hid til Tacoma. Han gjorde da ogsaa sit til at holde Laget i den rette Stemning. Past. Preus overrakte paa Pigeforeningens Begne Brudeparret en nydelig „Cut Glass Dish“, som de skulde tage med sig og have i sit Hjem til stadig Paamindelse om Foreningens Kjærlighed og Hbiagtelse. Brudgommen takkede paa sine og Brudens Begne. Det hele var en rigtig pen Tilstelning og vidner om den Mand, der raader inden Foreningen.

Maatte Herren fremdeles velsigne Foreningen og dens Arbejde, og være med dette Lem (Mrs. Cartwright) og hendes Mand i deres fremtidige Hjem.

Vor Frelzers Menigheds Pigeforening holdt Onsdag og Torsdag sidste Ager sit Udvalg i Kirkens Parlor. Mange overmaade smukke Gjenstande blev frembudt tilsalgs, deriblandt Kogebøger forfattet af Foreningens Medlemmer. Nordmændenes Sangforening og andre var behjælpelige med at underholde Forsamlingen med Sang og Musik. Salget gik livligt og omtrent \$150 realiseredes, skjönt Veiret den sidste Aften hindrede mange fra at komme.

Søndagskolelærermøde holdtes Fredag Aften den 7de ds. Det be-

sluttedes at holde Juletræsfesten Kl. 7½ Juledagsaften. Man enedes ogsaa om at indbyde Børnene til at tage Del i en Tilstelning Torsdag Aften den 27de.

Ostfidens Kvindeforening mødte sidste Torsdag hos Mrs. Gismervig.

Syd Tacoma.

Kvindeforeningen af Første N. E. L. Kirke holder sit aarlige Udvalg Lørdag Eftermiddag og Aften den 22de December. Kom og se hvad Kvinderne har at byde, før I gaar andensteds hen og kjøber Julegaver. Der bliver Forskriftninger og Program. For at spare Uimaget med at gaa hjem til Aftens, serveres Supper ved seks Tiden. Deres Lokale findes i Odd Fellows Hall 5406 So. Union Ave.

Konfirmationsklassen i Syd Tacoma tæller nu syv Medlemmer, og Søndagskolen har lidt over tredive Børn indskrevne.

Bashon.

Paa Menighedsråde blev der den 6te dennes besluttet at gaa iver med at bygge Kirke. Til Bygningskomite valgtes: N. Norstrand, E. Klokstad og Knut Paulsen. For at gjøre Tømmeregningen saa liden som mulig, har S. Olson tilbudt noget Tømmer, som ligger håndigt til en Sagmølle, paa meget rimelige Betingelser. Da den, som nedtegner disse Linier, var der for nogle Dage siden, blev det fortalt, at med to Dages Arbejde til vilde de have bragt al den Tømmer til Møllen, som der trengtes til Opførelse af den paatænkte Kirkebygning. Saaledes kan nogle saa gjøre flere Ting, naar de bare tager fat for Alvor. Herren velsigne disse Brødres Bestræbelser for at saa bygget Guds Kirke i sin Midte.

Søndagskolen, som for tre Ager siden begyndte med tre Børn, har vokset til syv og der er Haab om, at den vil vinde god Tilslutning i en nær Fremtid. Vore Lærere er E. Klokstad og Miis Hansen.

Kvindeforeningen møder hos Mrs. Thorsen 1.30 Eftermiddag Onsdag den 19de December. Mrs. Thorsen vil gjerne, at saa mange som muligt skal komme. Derfor, velkommen!

Dalla.

Kvindeforeningen mødte hos Mrs. Gust Carlsson Onsdag den 5te dennes. Den følgende Lørdag Aften var det aarlige Udsalg i det gamle Skolehus.

Mr. Ole Nelson er kommen hjem fra Masla, hvor han har tilbragt de tre sidste Aar i Gulld-Distriktet. Han er nu hos Fred Nelson.

Genesee, Idaho.

Ungdomsforeningen gjenoptog Arbeidet efter Sommerferien med Møde hos Lars Olson Fredag Aften den 1ste December. Mødet var først bestemt til den 16de Nov.; men paa Grund af det voldsomme Regn ved de Tider, blev det udsat. Henvend 50 Personer var tilstede. Mødet aabnedes med Salmesang, Skriftlæsning og Bøn, hvorefter et literært Program udførtes. Valg paa Embedsmænd holdtes som følger: Pres. O. C. Hellekson, Vicepres. Marie Olsen, Sek. Gilbert Smith, Kaj. Annie Hove. Følgende Komiteer udnævntes af Presidenten: Programkomite: Miss Eline Hellekson, Osc. Larsson, O. C. Hellekson Ex-Officio. Social Komite: Marie Olsen, Hulda Halvorson, Minnie Larsson, Dollie Smith og Albert Halvorson.

Det blev besluttet at holde et Ekstramøde Fredag mellem Jul og Nytaar. Efter saa at have tilbragt et Par Timer sammen i muntert Lag, skildtes vi ad.

Det aarlige Menighedsmøde i Vor Frelsers Menighed afholdtes i Kirken Tirsdag den 4de Dec. De sædvanlige Forretningsager behandlede. Det blev ogsaa besluttet at indfence Menighedens Gravplads med et pent og godt Fence, og at plante en Rad med Træer omkring den. — Følgende Komite udnævntes til at forestaa Julefejringen og Udførelsen af Arbeidet: Lars Olson, John Hove, Tom Anderson. Henstillingen til Menighederne fra Aarsmødet for Pacific Distriktet saalydende blev oplæst: Synoden udtaler sin Beklagelse over, at Indtægterne til Indremissionen i Pacific Distriktet i det forvundne Aar er gaaet ned. Synoden henstiller derfor paa det alvorligste til enhver Præst og Repræsentant til ved første Anledning at tale Indremissionens Sog, og at Menigheden ved første Menighedsmøde vælger en eller flere Mænd til at optage

Subscription til vor Indremission." (Aarsberetningen Side 70.) Beslutet at efterkomme Henstillingen. Følgende Embedsmænd valgtes: Trustee: D. Smith; Kaj.: Lars Olsen; Sek.: John Hove; Klodder: Jens Møller; Skolekom.: J. Hove, S. Tidemann; Kirkefjener: Osc. Larsson. Budgettet fra Synodens Finanskomite besluttedes behandlet paa et senere Møde.

Ved sit sidste Møde, som holdtes hos Mrs. S. Tidemann, besluttede Kvindeforeningen at holde sit aarlige Udsalg og servere Middag Fredag mellem Jul og Nytaar. Mrs. Ditlef Smith, Foreningens Bestyrerinde, har indbudt Kvindeforeningen til at holde denne Tilstelning hos sig, hvilken modtoges med Tak. Glem ikke Datoen, Fredag den 28de December.

Clarkston, Wash.

Det aarlige Menighedsmøde i Trefoldigheds Menighed afholdtes den 2den December. Sekretærens og Kassereens Rapporter oplæstes og antoges. Følgende Embedsmænd valgtes: Trustee: N. N. Hanson; Kass.: H. M. Peterjon; Sek.: Gust Freng; Skolekom.: H. M. Peterjon, H. C. Larsen. H. M. Peterjon blev derpaa valgt som Komite til at undersøge, hvor og paa hvilke Konditioner en beleilig Kirkelet kunde faaes.

D. C. H.

Chinook, Wash.

Takfjelligesgudsstjeneste blev holdt paa engelsk om Aftenen Takfjelligesdag for en stor Forsamling. Der blev optaget Offer til Lærerbønskassen, som beløb sig til \$7.45. Der pleier være to eller tre Gange saa mange Folk tilstede ved de engelske Gudsstjenester, som ved de norske.

Smaapigerens Suforening har netop kjøbt et nydeligt Komunion Service for vor Kirke til et Kostende af ca. \$35. Maatte det nu blive benyttet af ret mange værdige Nadveragjester.

Pastor Breivik læser med en Klasse af otte Børn, som forbereder sig til Konfirmation. — E.

Mrs. Anna Carlsons Død og Begravelse.

Det er med dyb Sorg, at vi maa berette om Pastor P. N. M. Carlsons Hustrus Død og Begravelse i Dakland, Cal. Ingen havde forudsæet at Døden skulde komme saa pludselig, endskjønt Mrs. Carlsen i de senere Aar ikke følte sig stærk. Hun havde været syg en Uges Tid og var næsten helbredet; da indtraadte pludselig Tirsdag Eftermiddag en delvis Hjertelammelse, der medførte at Døden indtraadte Onsdag Formiddag den 28de November Kl. 10:45 paa hendes 10-aarige Bryllupsdag. Under hendes svære Lidelser Tirsdag Eftermiddag, bad hun den Herre Jesus om at faa gaa hjem, endskjønt Kjærligheden til hendes Mand og Børn med stærke Baand knyttede hende til Livet. Hendes Indgang til Hvilen var stille og fredelig.

Anna Carlsen var født i Vinkel Sogn ved Viborg, Danmark, den 21de August 1869, hvor hendes Fader, S. K. Langberg, eiede et Meieri og en Gaard. Hun nåd en god kristelig Opdragelse og blev konfirmeret i Vinkel Kirke 1883 af Past. A. Overt. I 1895 kom hun til Indianapolis, Ind., hvor hun kort efter blev ægteviet til P. N. M. Carlsen af Pastor J. A. Christensen. Efter at hendes Mand havde fulden fine theologiske Studier ved Luther Seminar i Robbinsdale, Minn. i 1899 fulgte hun ham til California, hvor han havde antaget kald som Missionspræst i Centralesifornia.

Mrs. Carlsen var en ydmyg og gudhengiven Kvinde, der ofrede sig selv helt for sin Gjerning, som Hustru, Moder og Præstekone, hvorfor hun ogsaa var elsket og afholdt af alle, som kjendte hende.

Begravelsen foregik fra den danske norske luth. Kirke Mandag den 3die December under stor Deltagelse af hendes store Vennekreds i Dakland, San Francisco, San Leandes og Hayward. Kjærlige Hænder havde lagt mange skjønne Blomstermykker paa og ved Baaren.

Sørgegudsstjenesten begyndte med Afhyngelsen af 1, 3 og 6te Vers af Salmen: „Befal du dine Veie“, hvor paa Pastor O. Grønberg af San Francisco talte over 1 Cor. 15, 54—58. Dernæst sang Mrs. Paulsen fra San Francisco: „Tænk naar engang den Taage er forvunden,“ og

et Damekor fra den engelske Søstermenighed i Dakland: „O Lord, remember me.“ Past. E. M. Stensrud fra San Francisco talte derefter paa engelsk over Ap. Gj. 21, 14, hvorefter fulgte en Sang af et Damekor fra den engelske Søstermenighed i San Francisco „Jesus, lover of my son.“ Pastor W. A. Larsen af Livermore bragte en Hilsen fra Livermore, Suijun og Omegu, hvor Pastor Carlsen tidligere har virket og talte over Joh. 13, 7. Pastor L. Carlsen fra San Francisco, bragte et Farvel fra den afdøde, da hun selv paa Grund af det korte Sygeleie ikke fik Anledning dertil, et Farvel til hendes Mand og Børn, til hendes fjernboende gamle Fader og Brødre, samt til Menigheden, Venner i og udenfor de omkringliggende Søstermenigheder i Tilknægtning til Matt. 5, 4. Grundvigs smukke Salme: „Her mødes alle Veje“, blev da sunget, og medens Mrs. E. M. Stensrud spillede Chopins Sørgemarch, toge de tilstedeværende Afsked med den kjære kensovende Drglet standse og under hjertelig Stilhed i Kirken bragte hendes Mand og Børn hende det sidste Farvel.

Da Aften af Menighedens Eldste blev baaret ud af Kirken, sang Mrs. P. Paulsen: „Fred er Kirkens Betsomstord.“ Foran Baaren gik de tilstedeværende Præster; foruden de ovennævnte ogsaa Past. J. H. Theiss, en af vore nyeste Brødre fra Dakland. Ved Graven forrettede Past. S. B. Hustvedt fra Dakland og havde som Lektør Heb. 4, 9.

Betsignet være hendes Minde!

E. B. H.

Past. Goldens Kald.

Undertegnede bekjendtgjør herved, at han vil besøge følgende Steder med Gudsstjeneste før og under Julehøitiden:

Dec. 19., Onsdag: Kellogg, Idaho, Kl. 8 Aften i Congregational Kirken paa norsk.

Dec. 20., Torsdag: Wallace, Idaho, Kl. 8 Aften i Christian Science Chapel paa norsk.

Dec. 23., Søndag: Coeur d'Alene, Idaho, i den svensklutherske Kirke Kl. 3 Eftermiddag paa norsk.

Dec. 25., Juledag: Almira, Wash., i Grand View Skolehus Kl. 11 Formiddag paa engelsk.

Dec. 26., 2den Juledag: Wilbur, Wash., hos Mrs. Jurgensen Kl. 11 Formiddag paa engelsk.

Dec. 30., Søndag: Pollatch, Idaho, i Skolehuset Kl. 2:30 Eftermiddag paa norsk og Kl. 7:30 Aften paa engelsk.

Jan. 1., Nytaarsdag: Ell. Wash., hos Abraham Stub Kl. 3 Eftermiddag paa norsk.

D. M. Golden.

Se paa den lyse røde Lap

Pacific Distrikts Præster og Menigheder.

G. J. Breivik's Kald, Wash.

Chinook ev. luth. Menighed: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den sidste i Maaned; Form. Kl. 11 paa norsk og Aften Kl. 7.30 paa engelsk. Søndagsstole hver Søndag Form. Kl. 10. Konfirmantunder visning hver Lørdag Form. Kl. 9.30, undtagen Lørdag før sidste Søndag i Maaned. Sidste Søndag i Maaned Gudstjeneste paa andre Steder efter Tillysning.

Olaf Eggers Kald, Cal.

Los Angeles: Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 7.45 i Kirken paa 933 E. 27th St. Dag Vernon eller Griffith Ave. Cor.

H. M. Tjernagels Kald, Wash.

1ste Søndag i hver Maaned: Freeborn, Kl. 11 Formiddag. Stamwood, paa engelsk, Kl. 7.30 Eft. 2den Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Camano, Kl. 3 Eft. 3die Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Florence, Kl. 3 Eft. 4de Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Camano, Kl. 3 Eft. 5te Søndag: Freeborn, Kl. 11 For. Søndagsstole hver Søndag i Stamwood Kl. 10 Form. og i Florence Kl. 2 Eft. Lørdagsstole paa Camano hver Lørdag Kl. 2 Eft. Katekisation med Børnene i Freeborn efter hver Gudstjeneste. Konfirmantundervisning i Skolehuset ved Prestegaarden hver Lørdag Kl. 9 Form. Kristelig Barnestole 5 Dage hver Uge i 8 Maaneder fra 10de September af, med Andagelse af de almindelige Frier og Fridage. Martin Hokenstad, Lærer.

Theo. P. Nestes Kald, Ore.

Historia første norske ev. luth. Kirke af den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaned; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 7.30. Søndagsstole hver Søndag Formiddag Kl. 9.30. Konfirmanterne møder hver Lørdag Formiddag Kl. 10. Quincy: Gudstjeneste den første Søndag i Maaned Kl. 11 Form. Oak Point og Alpha, Washington: Gudstjeneste efter Tillysning.

O. C. Hellebø's Kald, Idaho.

Vor Frelser's Menighed, Genesee: Gudstjeneste som Regel hver anden Søndag Kl. 11 Formiddag.

Søndagsstole ligedan Kl. 10 Form. The Eng. Luth. Congregation, Genesee: Gudstjeneste som Regel hver anden Søndag Kl. 3 Eft. Trefoldigheds Menighed i Clarkston, Wash. og Lewiston: Gudstjeneste 1 Gang i Maaned. Søndagsstole før Gudstjenesten.

Immanuel's Menighed ved Kamiah og Kootkia: Gudstjeneste efter Tillysning. Lørdagsstole hver Gang, der er Gudstjeneste. Kennewick Menighed, Kennewick, Wash.: Gudstjeneste efter Tillysning.

Prædikenplads ved Joel og Howell: Gudstjeneste efter Tillysning.

W. A. Larsons Kald, Cal.

Suisun: Den danske ev. luth. Menighed af Scandia. Gudstjeneste hver 2den og 4de Søndag Eft. middag Kl. 2 i Scandia Hall, 4 Mill St for Suisun. Søndagsstole Kl. 1.

Livermore: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i Maaned Kl. 2 i Presbyterianer Kirken.

Pleasanton: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag Formiddag Kl. 11 i Methodist Kirken. Søndagsstole Kl. 10.

Sacramento: Gudstjeneste hver 2den og 4de Søndag Aften i Pythian Castle, Cor. 9de og I Sts.

Paso Robles: Gudstjeneste efter Tillysning. i den svenske Methodist Kirke.

San Luis Obispo: Gudstjeneste efter Tillysning.

H. W. Sörensens Kald, Cal.

Newman: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Kl. 2 i Presbyterianerkirken. Søndagsstole Kl. 1.

Los Banos: Gudstjeneste den 2den Søndag i hver Maaned Kl. 2. Søndagsstole Kl. 1.

Stockton: Gudstjeneste den 4de Søndag i hver Maaned Kl. 2.

D. Hagoes' Kald, Ore.

Portland: Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8 i Vor Frelser's stand. evang. lutheriske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af E. 10 og Grant Sts. Dag Sellwood, eller W. N., eller W. W. Sporvogn til E. Grant St. Kelso: Gudstjeneste efter Tillysning.

S. B. Hustedts Kald, Dakland, Cal.

St. Paul's English Evangelical Lutheran Church 32nd & Linden Sts. Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Formiddag. Søndagsstole Kl. 10. Masonic Hall, Fruitvale: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Kl. 3.30 Eft.

midtag. Søndagsstole hver Søndag Kl. 2.30 Eft. middag.

Hayward & Russell: Gudstjeneste hver fjerde Søndag i hver Maaned Kl. 3 Eft. og Kl. 8 Aften.

A. O. Whites Kald, Silverton.

Silverton stand. ev. luth. Menighed: Gudstjeneste paa norsk de 3 første Søndage i Maaned Kl. 11 Form. Gudstjeneste paa engelsk den 1ste og 3die Søndag Aften i Maaned Kl. 7.30. Ungdomsforeningen møder den anden Søndag Eft. middag i hver Maaned.

Barlow ev. luth. Menighed: Gudstjeneste den sidste Søndag i hver Maaned; Form. Kl. 10.30 paa norsk og Aften Kl. 7.30 paa engelsk. Gudstjeneste den anden Onsdag Aften i hver Maaned Kl. 7.30 paa norsk.

Sodaville ev. luth. Menighed: Gudstjeneste efter Tillysning.

N. Pedersens Kald, Cal.

Santa Barbara: Gudstjeneste hver Søndag Eft. middag Kl. 3 i Kirken paa Hjørnet af Mission & First St. Dag Oak Park Cor. Lørdagsstole hver Lørdag Eft. middag Kl. 2.

Paso Robles: Gudstjeneste efter Tillysning.

G. M. Stensruds Kald, Cal.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.

Seattle.

Immanuel's lutheriske Kirke af den Norske Synode, Hjørnet af Olive St. og Minor Avenue, Lake Union car.

Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagsstole Kl. 9.45.

H. A. Stub, Pastor.

1619 Minor Ave. Tel.: Main 4438.

Tacoma.

Vor Frelser's evang. luth. Kirke af den Norske Synode, Hjørnet af 17de og So. J. Sts., So. K. St. Sporvogn.

Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagsstole Kl. 9.30 Form.

Ove J. H. Breus, Pastor

1701 So. J. St. Tel.: bla 8542



Office Phone Red 236
Residence Phone Red 5081
F. J. LEE
PHOTOGRAPHER
1535 COMMERCE ST.
Cor. Jefferson Ave
TACOMA - WASH



"PACIFIC HEROLD"

er fyldt med.

Godt Læsestof,

ikke med Avertisjementer. Det koster Penge at fylde et Blad med

Læsestof,

det bringer ind penge at fylde det med avertisjementer.



De fleste Blade søger de avertendes Gunst og Gavn mere end Læsernes, og saaledes beriger sig selv med Penge.

"Pacific Herald"

Søger sine Læsers Gunst og Gavn

og haaber at berige dem med uforkrænkkelige Statte, som Mål og Rust ikke fordærver.



Send os en eller flere nye Abonnementer

PACIFIC HEROLD

Stanwood, Wash.



Den Skandinaviske Boghandel

2008 Hewitt Ave., Everett, Wash.

Stort Udvalg af skandinaviske Bøger, Skolerekvivita, Skrivemateriale, Bibler, Salmebøger og forøvrigt alt, som tilhører en godt assorteret Boghandel.

Bestillinger pr. Post besværes prompt.

„En haandfuld Sand“

Jen liden Landsby ved Havet kom en Kone en Dag hen til en Nabo, der havde hendes fulde Fortrolighed.

Hun havde Haanden fuld af Sand og sagde, idet hun viste ham det: „Jeg er fortvilet! Ved at tænke over mit Liv opdager jeg, at jeg har flere Synder paa min Samvittighed, end jeg har Sandkorn i min Haand. Hvad skal jeg gjøre? Hvorledes skal jeg kunne blive frelst?“

„Gaa hen ved Kysten, min gode Naboerke, lav en Sanddyngge, der er høiere end du selv og kom saa imorgen og fortal mig, hvorledes det er gaaet dig.“

„Det er til ingen Nytte at vente dermed til imorgen; thi om jeg gjorde Sanddyngen lige saa høi som dette Hus, vilde den dog imorgen være bortskyllet af Ebbe og Flod.“

„Det er sandt nok, Havet vilde bortskylle det hele; men husk saa ogsaa, at selv om dine Synder er saa mangfoldige som Sandet ved Havet, saa er ogsaa Guds usigelige Kjærlighed stor nok til at dække og tilgive dine Synder. „Jesu Kristi, Guds Søns, Blod renses os fra al Synd“ (1 Joh. 1, 7). (Lutheran.)

Kredsmdde.

Om Gud vil mdder Puget Sound Kreds af Den norske Synode i Edifon, Past. Bjerkes Kald, 22-24 Jan. 1907 Kl. 10.30 Formiddag.

Program.

1. Husandagt. Ref. D. Borge. Supl. D. J. Ordal.
 2. Forskjellen mellem en kristelig Stedsmenighed og menneskelige Foreninger. Ref. P. Blicher, Supl. G. N. Stub.
 3. Drukkenstabslynden. Ref. P. Sæthet, Supl. L. E. Foss og D. E. Heimdahl.
 4. Alterens Sakramente. Ref. G. Jugebrifson, Supl. H. M. Tjernagel.
- Nabningsprediken: Dve J. H. Preus. Skriftetale: N. P. Kavier.

Parklandnyheder.

— Korporationen holder sit Marsmdde her ved Skolen denne Uge og Puget Sound Special Konferens holder sit Mdde i Forbindelse med Korporationsmddet Dagen før og Dagen efter. Fuldstændige Rapporter fra disse Mdder vil komme i næste Nummer.

Klip dette ud!

Eastern Rocket Store 2318 Pacific Ave., Tacoma, giver fra nu og til Jul ti Procent Rabat i Varer paa alle Salg af 50 Cts. eller mere. De har et udmerket stort og righoldigt Lager af Julepresenter, Juletræ-Ornamenter, Legetøier, samt tusinder af nyttige Gjenstande for dagligt Brug. Det vil allsaa være Pengesparet at gjøre Indkjøb der, og de burde saa god Sagning for dette liberale Tilbud.

Stort Udvalg af

Norske Bibler, Skolebøger og Skjønliteratur

Daabs og Vielses Attester, m. m.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses Linier

VISELL & EKBERG

1308 Pacific Avenue
Tacoma — — Wash.

Lutherist Pilgrim-Hus

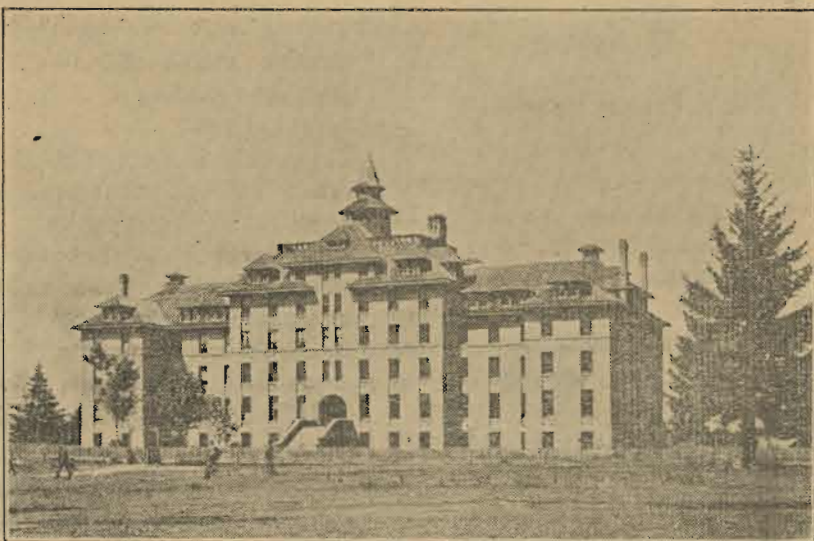
No. 8 State St., New York.

Nærmeste Hus ved det nye Bandingssted for Emigranter, Barge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantinspektør, træffes i Pilgrim-Hus og naar Emigranterne bi med Maad og Daad.

Holl, som kommer fra Bispen, hører med Belt Line Street car lige til Døren.



Attend The Pacific Lutheran Academy and Business College

Fall term begins Oct. 2nd, 1906.

The school offers the following courses:

1. The Preparatory Course (2 years) corresponding to the 6th, 7th and 8th grades of the public school. Young men and women whose early education was neglected, through their own fault or that of others, will find this course just what they need.
- (2). THE NORMAL COURSE, requiring from two to three years, and embracing all branches required for a first grade certificate. Nearly all our graduates are successful teachers, drawing good salaries.
- (3). THE COLLEGE PREPARATORY COURSE, requiring from three to four years, and embracing all branches required for entering any first class college or school of science.
- (4). THE COMMERCIAL COURSE, usually requiring one year, embracing Arithmetic, Bookkeeping, Commercial Law, Penmanship and other branches necessary for a commercial education. A large number of the graduates from this course hold important and well paid positions.
- (5). THE SHORTHAND AND TYPEWRITING COURSE, usually requiring one year, and embracing Shorthand (Pitmanic), Typewriting, Spelling, Grammar, Composition and Correspondence.
- (6). THE MUSIC COURSES, requiring from two to five years. Provision has been made for furnishing high grade instruction at very moderate cost.

We cannot tell you all about our advantages here. Write for our new catalogue, NOW, TO-DAY!

Address:

N. J. HONG, Principal

Parkland, Wash.

..THIEL & WELTER..

Complete Housefurnishers,

1312-1314 Commercial Str., Opp. Post Office.

Vi har det største Lager Husgeraad i Bellingham. Deres Kredt er god hos os, saa De kan udstyre Deres Hjem ved at gjore smaa ugentlige eller maanedlige Afbetalinger. — Giv os Anledning til at give Dem vore Priser naar De skal udstyre Deres Hjem.